CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL

CHRISTIAN BRANCH B.Sc., P.G. Dip
Pennaeth Gwasanaeth Dros Dro – Rheoleiddio a Datblygu Economaidd
Interim Head of Service - Regulation and Economic Development

CYNGOR SIR YNYS MÔN
ISLE OF ANGLESEY COUNTY COUNCIL
Canolfan Fusnes Môn • Anglesey Business Centre
Parc Busnes Bryn Cefni • Bryn Cefni Business Park
LLANGEFNI
Ynys Môn • Isle of Anglesey
LL77 7XA

ffôn / tel:

Gofynnwch am / Please ask for: Christian Branch
E-bost / Email: ChristianBranch@ynysmon.gov.uk
Ein Cyf / Our Ref:
Eich Cyf / Your Ref:
Dyddiad / Date: 30.04.2020

Annwyl Glerc,

Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ganllawiau ar Ebrill 3 2020 yn darparu cyngor ar fynychu angladdau.

Cewch hyd i'r canllawiau perthnasol yma: https://llyw.cymru/covid-19-canllawiau-i-awdurdodau-lleol-ar-angladdau

Mae Cyngor Sir Ynys Môn mewn sefyllfa eithaf anghyffredin. Er ei bod yn dechnegol yn awdurdod claddu - nid ydyw'n gyfrifol am redeg unrhyw fynwent ar yr Ynys.

Mae'r cyfrifoldeb o weithredu'r mynwentydd bwrdeistrefol yn disgyn ar Gynghorau Tref a Chymuned.

Cyflwynodd Rheoliadau Diogelu Iechyd (Cyfyngiadau Coronafeirws) (Cymru) 2020 gyfyngiadau dros dro ar gynulliadau a symud pobl yng Nghymru. Mae hyn yn gwneud hi'n ofynnol i bobl aros gartref.

Er nad yw'r mesurau'n gofyn am gau mynwentydd, mae yna gyfrifoldeb ar weithredwyr i sicrhau bod pellter cymdeithasol yn cael ei gynnal - yr angen i gynnal y rheol 2 medr.

Y ffordd fwyaf ymarferol o gyfathrebu hyn yw trwy gymhwyso uchafswm o fynychwyr i angladdau (dylid yr uchafswm fod y nifer o bobl a ganiateir i gynnal y pellter cymdeithasol angenrheidiol fod yn wahanol

Dear Clerk,

The Welsh Government issued guidance on April 3 2020 providing advice on the attendance of funerals.

The relevant guidance can be found here: https://gov.wales/covid-19-guidance-local-authorities-funerals

Anglesey Council is in the fairly rare position whereby although it is technically a burial authority – it does not run any cemeteries on the Island.

This responsibility of operating municipal cemeteries on the Island falls on Town and Community Councils

The Health Protection (Coronavirus Restrictions) (Wales) Regulations 2020 introduced temporary restrictions on gatherings and movement of people in Wales. This requires people to stay at home.

Although the measures do not require the closure of cemeteries, there is an onus on operators to ensure social distancing is maintained – the need to maintain the 2 metre rule.

The most practical way of communicating this is by way of applying a maximum number of attendees to funerals (the maximum number of people allowed to maintain the necessary social distance may be different in each cemetery).

ym mhob mynwent).

Dylai'r uchafswm yma gael ei gyfleu'n glir cyn i angladdau ddigwydd.

The maximum number should be clearly communicated before funerals take place.

Mae arolwg cyflym o wefannau'r Cynghorau Tref yn dangos nad oes unrhyw uchafsymiau o'r fath yn cael eu cyfleu i drigolion ar hyn o bryd.

A quick survey of Town Council websites revealed that no such maximums are currently being communicated.

Ysgrifennwn atoch felly er mwyn sicrhau bod Cynghorau Tref a Chymuned yn lawn ymwybodol o'u dyletswyddau o dan y rheoliadau presennol. Bydd arweiniad tebyg hefyd yn cael ei ddanfon at holl drefnwyr angladdau sy'n gweithredu ar yr Ynys.

We write to you therefore to ensure that Town and Community Councils are fully aware of their duties under the current regulations. Similar guidance with also sent to all funeral directors who operate on the Island.

Diolch am eich cydweithrediad.

Thank you for your co-operation.

Yn gywir / Yours sincerely,

Christian Branch

Pennaeth Gwasanaeth Dros Dro – Rheoleiddio a Datblygu Economaidd
Interim Head of Service – Regulation and Economic Development